

طلب تحديث بيانات المستثمر  
Update Investor Information Form

Date:

DD / MM / YYYY

التاريخ:

رقم المستثمر الخاص بسوق دبي المالي:  
DFM Investor Number (NIN):

الاسم الكامل للمستثمر:  
Full Name of Investor:

Please update my information according to the details provided below:

يرجى تعديل/إضافة البيانات الخاصة بي حسب التفاصيل المبينة أدناه:

فرد:	Individual:
<input type="checkbox"/> تغيير اسم المستثمر إلى:	<input type="checkbox"/> Change Investor Name to:
<input type="checkbox"/> تحديث رقم الجواز:	<input type="checkbox"/> Update Passport No.:
<input type="checkbox"/> تحديث رقم بطاقة الهوية الوطنية الإماراتية:	<input type="checkbox"/> Update Emirates National ID No.:
<input type="checkbox"/> تحديث رقم خلاصة القيد: (المواطني دولة الإمارات)	<input type="checkbox"/> Update Family Book No.: (for UAE Nationals only)
<input type="checkbox"/> إضافة/إلغاء وكالة اسم الوكيل:	<input type="checkbox"/> Add/Cancel Power of Attorney Name of Representative:
<input type="checkbox"/> تغيير الجنسية إلى:	<input type="checkbox"/> Change Nationality to:

شركة/مؤسسة فردية:	Company/Sole Proprietorship:
<input type="checkbox"/> تغيير اسم الشركة:	<input type="checkbox"/> Change Company Name:
<input type="checkbox"/> إضافة أو إلغاء المفوض بالتوقيع:	<input type="checkbox"/> Add or Remove Authorized Signatories:
<input type="checkbox"/> رقم الرخصة التجارية:	<input type="checkbox"/> Trade License No.:
<input type="checkbox"/> رقم السجل التجاري:	<input type="checkbox"/> Commercial Registration No.:

تحديث/إضافة بيانات الاتصال:	Update/Add Contact Information:
<input type="checkbox"/> العنوان:	<input type="checkbox"/> Address:
<input type="checkbox"/> المدينة، الدولة:	<input type="checkbox"/> City, Country:
<input type="checkbox"/> رقم صندوق البريد:	<input type="checkbox"/> P.O. Box No.:
<input type="checkbox"/> الرمز البريدي:	<input type="checkbox"/> Zip / Postal Code:
<input type="checkbox"/> رقم الهاتف المتحرك:	<input type="checkbox"/> Mobile Phone No.:
<input type="checkbox"/> البريد الإلكتروني:	<input type="checkbox"/> Email Address:
<input type="checkbox"/> رقم هاتف المنزل:	<input type="checkbox"/> Residence Phone No.:
<input type="checkbox"/> رقم المكتب (العمل):	<input type="checkbox"/> Office Phone No.:

إقرار	Acknowledgment
أنا الموقع أدناه، أفيد بذلك وأتعهد بصفتي مستثمر أو وكيل أو وصي بأن أحمل كامل المسؤولية القانونية والمالية التي قمت بتبنيها، كما أوافق وأنا بكامل أهليتي المعنوية شرعاً وقانوناً، على إجراء طرف دبي للإيداع من أي مسؤولية قد تنشأ عن أي خطأ في توفير أي من البيانات المبينة في هذا الطلب وعليه فإنني أسقط حقى دون رجعة في مطالبة دبي للإيداع بأي تعويض مادي أو حاقق لفقد فترات الشروط والأحكام (الموجودة) التي يمكن الحصول عليها على موقع <a href="http://www.dubaicsd.ae">www.dubaicsd.ae</a> تحت مادة "الشروط والأحكام" التي تشكل جزءاً من طليي للحصول على رقم مستثمر لدى شركة دبي للإيداع ووافق بموجب هذا على الالتزام والتفديد بها. أوافق على أن يتم تفعيل رقم المستثمر وحساباته وفقاً للشروط والأحكام السارية، وأي تعديل يتم عليهما من وقت لآخر.	I, the undersigned, hereby undertake, as an investor, Agent or Guardian, full legal and financial liability for the accuracy of completing the information. I agree and I am in my full legal capacity, to release Dubai CSD from any liability that may arise from and deficiency or error in providing any of the data or information set forth in this application. I therefore waive irrevocably my right to claim from Dubai CSD any material, compensation or otherwise to meet any claims. I have read the Terms and Conditions which can be found at <a href="http://www.dubaicsd.ae">www.dubaicsd.ae</a> website under the section Terms & Conditions which forms part of my application for an Investor Number with Dubai CSD and hereby agree to be bound by them. I agree that the Investor Number and accounts will be operated in accordance with the Terms and Conditions in force and as may be amended from time to time.

توقيع المستثمر	توقيع الوصي/الوكيل/المفوض بالتوقيع
Investor Signature	توقيع الوصي/الوكيل/المفوض بالتوقيع
توقيع المستثمر	توقيع الوصي/الوكيل/المفوض بالتوقيع
توقيع المستثمر	توقيع الوصي/الوكيل/المفوض بالتوقيع

SIGN HERE

Notes:

- Completed form should be submitted to your respective Trading Member or to Investor Affairs Department, Dubai CSD, Dubai Financial Market, Trading Floor, Dubai World Trade Centre, Dubai.
- Documents required:
  - Valid copy of the Passport/Emirates National ID (UAE Nationals and Residents)/Family Book (UAE Nationals) or Residential Visa (UAE Residents).
  - For updating the Investor Name: authenticated copy of the Court Order Letter.
  - For adding or removing the Authorized Signatories: True copy of a duly authenticated authorized signatory letter issued by the company and DFM Investor Signature Form.
  - For updating the Company Name: old and new documents (Trade License, Commercial Register, and Memorandum of Association).
  - In case of a Guardian (other than father): a true copy of the guardianship order authenticated by the court or Notary Public.
  - In case of a Representative: a valid copy of a duly authenticated Power of Attorney issued by the court or Notary Public.
  - Any document issued from other countries must be authenticated by the official authorities and the UAE embassy in those countries or the UAE Ministry of Foreign Affairs.

ملاحظات:  
يرجى تعبئة الطلب وتسليمه إلى عضو التداول أو إلى شؤون المستثمرين في قاعة التداول دبي للإيداع، سوق دبي المالي، مركز دبي التجاري العالمي، دبي.

- المستندات المطلوبة:  
نسخة سارية المفعول من جواز السفر/بطاقة الهوية الوطنية (للمواطنين والمقيمين في دولة الامارات) /خلاصة القيد (للمواطنين في دولة الامارات) الإقامة (للمقيمين في دولة الامارات).
- لتغيير اسم المستثمر: نسخة طبق الأصل من رسالة المحكمة.
- إضافة أو إلغاء المفوض بالتوقيع: رسالة تفويض بالتوقيع صادرة من الشركة و مصدقة حسب الأصول و طلب نموذج توقيع المستثمر في سوق دبي المالي.
- لتحديث أو تغيير اسم الشركة: المستندات القديمة والحديثة (الرخصة التجارية، السجل التجاري، عقد التأسيس).
- في حال وجود وصي (غير الأب): نسخة طبق الأصل من أمر الوصاية مصدق من المحكمة أو كاتب العدل.
- في حال وجود وكيل، نسخة سارية المفعول من الوكالة صادرة من المحكمة أو كاتب العدل مصدقة حسب الأصول.
- يجب تصديق الوثائق والمستندات الصادرة خارج الدولة لدى الجهات المختصة وسفارة دولة الإمارات العربية المتحدة في تلك الدول.